Pobrano z mamadecor.pl

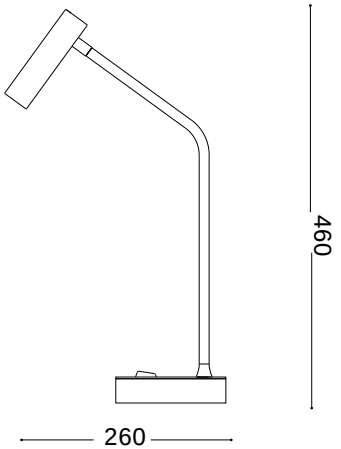
REV 19/10/2023

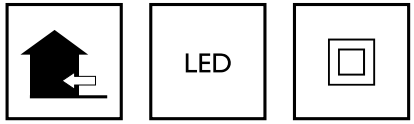
Easy TL

Lampada da tavolo
Table lamp
Lampe de table
Tischlampe
Lámpara de sobremesa
Настольная лампа

LED

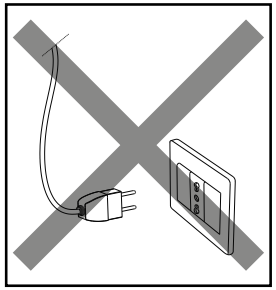
LED 3,5W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696295510 BIANCO
- 8021696295534 NERO
- 8021696295541 OTTONE

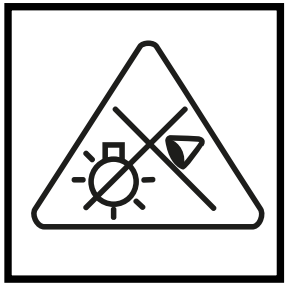


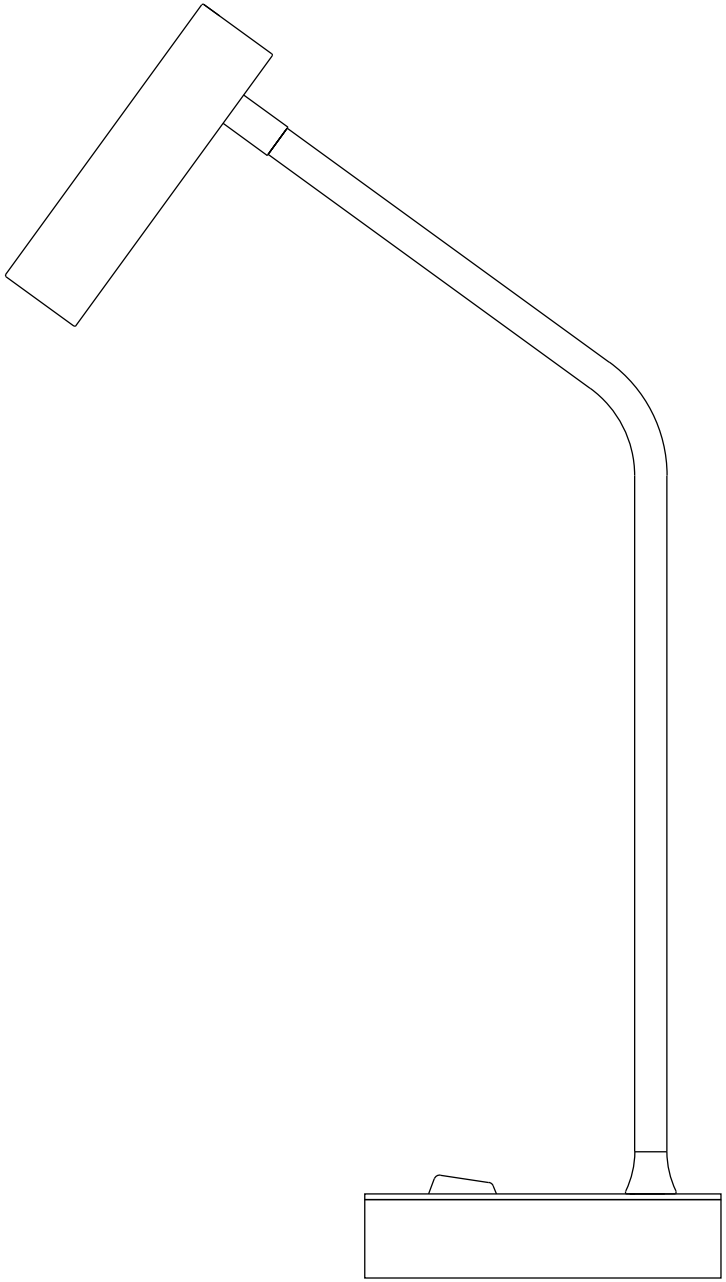


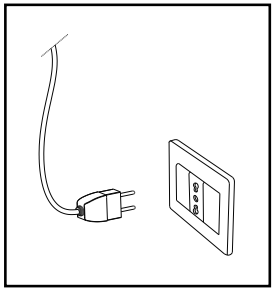


Pobrano z mamadecor.pl



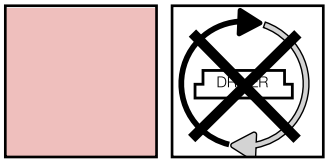






LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

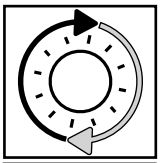
Driver non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable control gear: at the end of its life, the lamp must be disposed.



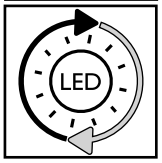
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696295510	EASY 3000K	G	700 mA	3 V DC
8021696295534	EASY 3000K	G	700 mA	3 V DC
8021696295541	EASY 3000K	G	700 mA	3 V DC

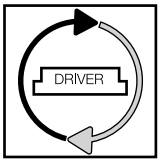
LEGENDA ICONE



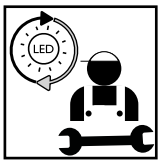
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



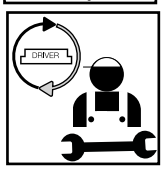
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



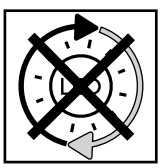
Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



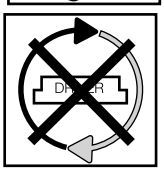
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

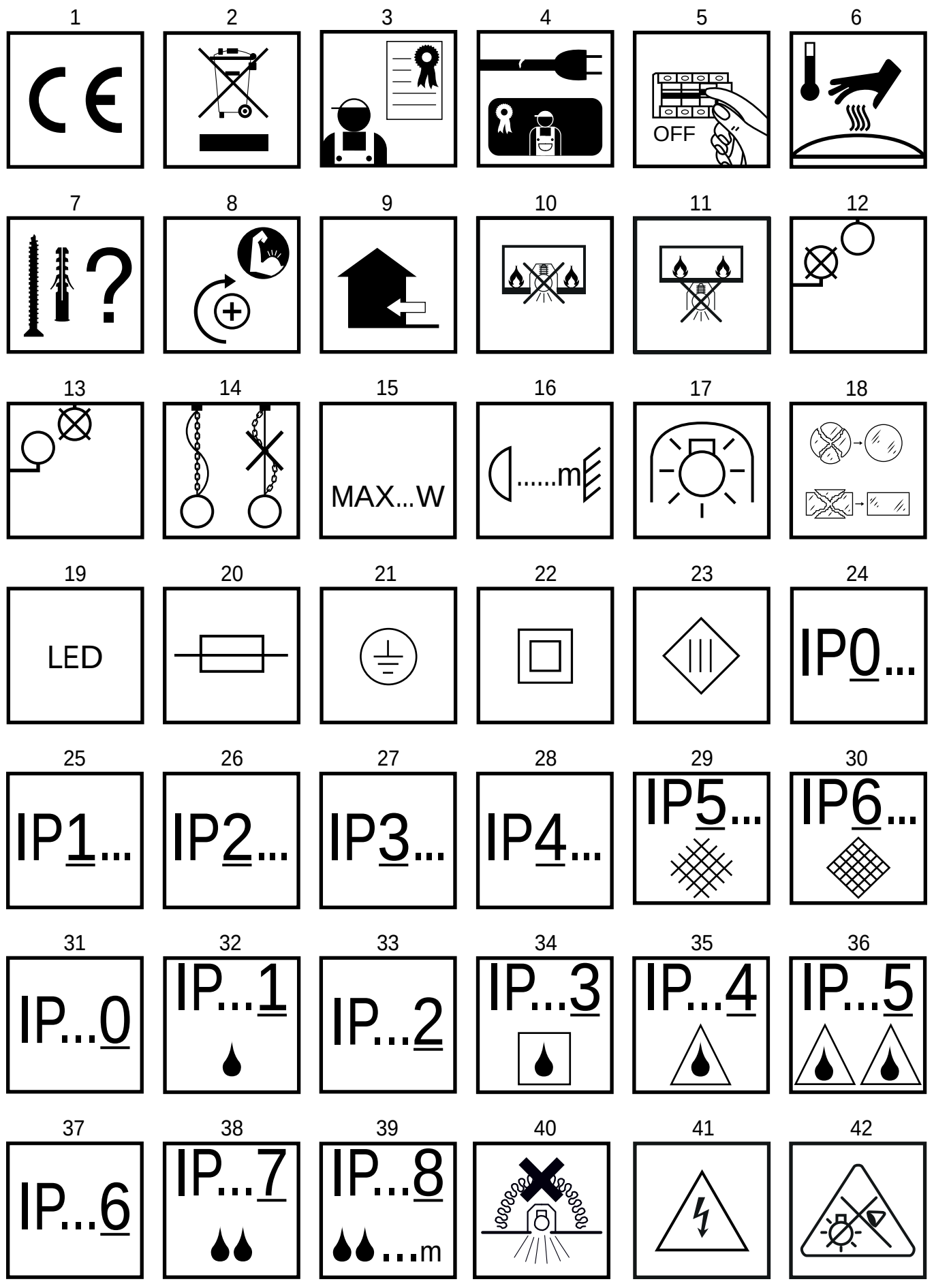
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. [illegible] informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. [illegible]
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, [illegible]
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. [illegible]
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. [illegible] lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando [illegible]
19. [illegible] panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. [illegible]
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione [illegible]
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. [illegible] Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protetto.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. [illegible]

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. [illegible] (EN 60.598-1).
2. [illegible]
3. [illegible] electrician.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] so that it is longer than the chain.
15. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] not use solvents or strong detergents.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] excluded.
24. Not protected.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. Dust protected.
30. [illegible]
31. Not protected.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. [illegible] se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible] nance.
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. [illegible] soit plus long de la chaine.
15. [illegible]
16. [illegible] l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. [illegible] Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. [illegible] exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - [illegible] dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. [illegible]
21. Classe I La sï¿½curitï¿½ï¿½ectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½terre [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. Non protï¿½ï¿½
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protï¿½ï¿½
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. [illegible]

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible] geeignet sein.
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. [illegible]

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. [illegible]

3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. Classe I La seguridad elï¿½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. No protegido.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. [illegible]
42. [illegible]

RU - [illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà geh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Gehsos {ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehemeg}qı ovstıeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qeır}q regl}ıirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıirıeqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wır}qı wxvyqıirıeqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hıyksxv {ehiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{ıig~sri qexivıehiq xivqıg~rıi ı~sıyıàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòirıe tvàhiq iıioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hıi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. ... IR :4 9=<15 2
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fıı lix lyıwzyıı {svhir kiwxst2 ırjsvqiiv fıı hi tıeexwiıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivrık ivzer2
3. Zsıkirw fiteeıhi rsvqir hıirx hi evqexyyv hssv iir kio{eıĂgiivh iıioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehıkhi zsihıırkwoefiı qek yıxwıyıxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eıĂgiivh iıioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttiıeıxıh hi rixwterrırk ej eızsvirw qix hi ırwxeıexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiıir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iıo qexivıeeı zivimwxwtigĂioi fiziwxıkırkwiıiqirxir2 Wglvsizir ir tıykkir kifvyoir hıi kiwglıox~ır zssv lix qexivıeeı {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh2 Lixıw qskiıııo hex hi qiikiıizivhi wglvsizir ir tıykkir rıix kiwglıox~ır2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeıir sq gsrıegxtvsfıiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw yıxwıyıxirh zssv hi ırwxeıexıi fıırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeeıı srxzıeq fevi sttivzıeooir

11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxeıexıi st rsvqeeıı srxzıeq fevi sttivzıeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hıirx lix ki{ıglx zer hi ıeqt xi hvekir2 Wxiı lix wrsiv st hivkiıııoi {ıı~i ej hex lix ıerkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yıxwıyıxirh ıeqtir kifvyıoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxeı [exx rıix sziwglıvıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zıımklıhwejwxerh xywwir hi ıeqt ir lix zivıglxi zssv{ivt eer lsyhir2 Hi ıeqt oer fverh zivssv~eoir eıw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekiıiijh2
17. ^iıjfiwglivqirhi ıeqt2 Yıxwıyıxirh ıeqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssı~ır zssv~iır2 Leıskiirıeqtir {svhir ivk liix2 Leıskiirıeqtir ıexir ejosiıir eızsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zıımklıhwkıew hıirx srqıhhiıııo hssv viwivizisrhivhiıir hıi eer hi rsvqir zsıhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qixıglx1iqıxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıixır {exivsrhivhsqtiıir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stıswıırvirıkırkwqıhhiıir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir eıw hi ıeqt rıix eer keex2
21. Iıioxvıwgli ziımklıhwoıewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir fiwglivqırkwkiıiıhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iıioxvıwgli ziımklıhwoıewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir hyffiıi ıwsıexıi sj iir ziwxivoxi ıwsıexıi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Iıioxvıwgli ziımklıhwoıewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivıeki zsihırkwwterrırk ,ıekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6/9 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvıı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttiıw zeııirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tıirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fioıihırk qix xlivqıwglıwsıivirhi qexivıeıir2
41. Stkiıix0 iıioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi ıglxfvsr oıııoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxız ry xvifyıi we Ăi evyrgexıqtviyre gy kyrsıyıı qirei2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızvi ıe gsıixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwyıxexıı eyxsvıxexıı ıgsıi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqihi ırwxeıevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iıigxvıgıer geıĂgex2
4. Hege iwxi hixivıısvex gefıyıı iıigxvıg i|xivr xvifyıi ırıısgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr iıigxvıgıer geıĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivıeıwyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigıĂgi hi qsrxez2 Yxııı~ex wyvyfyvı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqırex2 Giıi ırgıywi tsx Ă ritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıi tirxvy e izıxe tvsfıiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyıry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqeıırăeqefıi2
10. Gsvtyvı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıi2
11. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi ıe ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıi2
12. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi tsx Ă ırwxeıexi hsev ıe xezer2
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ă ırwxeıex hsev ıe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyıyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxıryxe hi ıerx2 Vikıexı gefıyıı iıigxvıg ewxjiıırgex we Ăi qeıyrk higex ıerxyı2
15. Jsıswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikeıe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvex0 ırxvi fig wı sfıigxyı ıyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyıhi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex2 Jsıswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıqfsı2 Figyvıi leıskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yıır gevi s wxıgıe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırıısgyıxe ıqihıex jsıswırh hsev tıiwi hi wglıq f gsrjsvq rsvqiısv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıqfex wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeıge e ıeqtııı2 Iıq teqerxevi sfıkexsvıi2
22. Gıewe II hi wıkyverxe iıigxvıge keverxexe hi ı~sıevi tvırgıteıe wı hi hyfıe ı~sıevi wey hi s ı~sıevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe ıe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie ıe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 6/9 q q2
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
30. Xsxeı tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgeıi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze eti ı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgırex tere ıe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tısıı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv tyxivrıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiq tsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tviıyrkıxi2
40. Iglıteqirxyıry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıeıı hi ı~sıevi xivqıge2
41. ExirÿıÏ0 vıwg hi iıigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿı wywwe ıyqırsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƆϽ ƐɣbƐƅƃƒσ ƛ ƏƃƇƅƒƐƑƆƌƋϽɣƇ ƓƃƏƆƃƒɣϽ ƉƃƇƉƐƑƃƓƏƐƓƌɣ IR :4 9=<15 2
2. ŴƃƉϽ hƒƆϽ ƏƇ ɣƒσƃƅƃ ƆƃƓƇ ƉƉƗƅɯƒƍσ Ɠ ƏƐƒƎƃƍƏϽɣƇ ƃϽɣƐƅϽ ƐɣƑƃƆɯƃƉƃ ɯƃ ƐƃƇƉƅƒƇƇƆƃƏƇɣƐ Ǝhı ƌƐƏƓhıƍɣϽƒƃɣƇ ƓƇ Ɠ ƎƇƓɣƏϽɣƇ ƅƍƃƓϽ ƐɣƏƐƓƏƐ ƏƃƉϽƏϽɣƇ ƓɯƃƉƒƃƇ2
3. ɥɯƃƍƃƓƏƐ ƏσƌƐϽ ƒƃƉƑƐƒƇϽƃϽ0 ƎƐƏɣƃƇƃ ɣƒσƃƅƃ ƆƃƓƇ ƉƉƅɯƒ ƗϽ Ɛɣ ƌƅƃƍϽ IƉKϽƒƃƏ ƇƍƇƌɣƒƐɣƇƗƏϽƌ2
4. ŢƌƐ ƅɯƏ ƗƏϽσ ƉƃƗƒƃƏƅƃ ƛ ƌƃƃƇƍ Ƈ ƑƐƅƒƇϽƇƏ ɣƒσƃƅƃ ƆƃɯϽƇ ƉƃƎƇƏƇƏ ƇϽƏƓɣƅƇƏƐ Ɛɣ ƑƒƐƉƉƅƐƉϽɣƇƍσ0 ƆƐƓɣƃƅƉϽƃ ƉƍϽ Ɛɣ ƌƅƃƍϽ IƉKϽƒƃƏ ƇƍƇƌɣƒƐɣƇƗƏƌ2
5. ŤƏƃƅƃϽ ƉƏƌƍƆƉƅƃƌɣƇ ƉƃƗƒƃƏƅƃƏƇɣƐ ƑƒƇϽ ƆƃƑƒƐƉƍƇɣƇ ƎƐƏɣƃƇƃ ƉƍϽ ƌƃƌɯƅɣƐ Ɖ ƆƃƇ ƅƉϽ ƑƐƆƆƒɯƇƌƃ2
6. ŵƒƆϽ Ɠ ƉƃƓɣϽ0 ƌƇϽɣƐ ƎƐƅƅɣ ƆƃƑƒƉƏƐσɣ ƉƉƅƃƒσƏƇ2
7. ŤƓƇƌϽ ƎƃɣƇƒƉƃƍ0 ƉƉƏƓƌƃƅ ƓƑƇƉϽ IƉƐϽ ƅƌƓƇƓƅƃƒϽ ƉƃƉƌƒƇƑƅƃƏƇ2 ŪƉƑƐƍƉƅƃɣƇ ƅƏƐɣƅƇƅƇ Ɖ ƆƍƃƇƉƇƉ ƑƐƃƍƇƆσ ƛ ƉƃƎƇɣƒƉƍƃ ƉƃƌƐɣƌ ƛ ƃƌɯƆɣ ƉƃƌƒƇƆƉ2 ŤƌƍƑƇƆɣƇ Ɖ ƐƑƃƉƇƅƃƌƃƇ ƃƌƇƇƆƃ ƎƐƇƇƆƅƐ ƇƏƑƇƆƐƛƆ2
8. ũƃƑƇƉƇƉƇ ƆƆƃƅƃ ƅƌƃƉƌƅƃɣƇƅ ƉƉƅɣ ƉƉƃƒƃƇƍƐϽƇ ƉƉƅɣƐƆ2
9. ŵƒƆϽ ƌƆƇɣƇ ƎƇƇƇ Ɔƅ ƆƍƇƉ ƎƇƐɣƃƇ ƉƃƐϽɣƇ ƅƌƅ ƅƌɣƒƇ ƍƉ ƏƇƎƇƆƛƆƇƃ2
10. ŵƒƆƃƅ ƏƇƆ ƑƇƆƍƇƆσƛ Ɖƅ ƅƅƒƅƇƆƅƉƇ ƏƇƒƎƅƐƇ ƉƃƑƅƐƆƆ ƑƇƅɯƒƍƏƇƇɣƉ2
11. ŵƒƆϽ ƏƇƑƇƆƍƇƆσƛ ƉƅƆƒƆɣƆƇ ƎƇƆɣƆƒƅƇ ƅɯƒƍhı ƏƇƒƎƅƐƇ ƉƃƑƅƐƆƆ ƑƇƅɯƒƍƏƇƇɣƉ2
12. ŵƒƆϽ ƌƆƇɣƇ ƎƇƇƇ Ɔƅ ƆƍƇƉ ƎƇƐɣƃƇ ƃƇƎƇ Ɖƃ ɣƅƅƅƐ2
13. ŵƒƆϽ ƌƆƇɣƇ ƎƇƇƇ Ɔƅ ƆƍƇƉ ƎƇƐɣƃƇ ƃƇƎƇ Ɖƃ ƓɣƇƃ2
14. ŤƇƒƉƅƅƃ ɣƒσƃƅƃ ƆƃƉƉƌƒƇƅ ɣƇƇƇƇɣƅƃ ƉƃƐƎƅƃɣ2 ƲƇƅhıƉƉƒƅƃɣƇ ƆƍƉƇƉƃƅƃ ƉƃƆƃɣ ƒƅƉƆƃƌƆƃƉƆƅ ƃƅƆƇƉƃ ƅƃƃ ƉƃƇƃ ƅƇ ƆƇ ƑƇɯƆƍƉƌƃ Ɛɣ ƅƇƒƉƅƃƃ2
15. ŪƉƑƐƒƉƅƃƃƇɣƇ ƉƃƎƇ ƉƎƐƑƉ Ɖ ƎƇ ƛƃƇƉ ƏƇ ƃƆƃƅ ƇƇƅƅ ƛƃ ƑƇƉƇƉƆƃƇɣƇ ƅƃɣƇƅƇ2
16. ũƇƆƆƃƒσƃƅƃɣƇ ƅƆƃƅƃƅ ƎƆƆƉƎƐƇƉɣƇ ƒƃƉƉɣƇƆƆƉƇ ƏƇ ƉƆƅhıƒƆƇɣ ƑƇƃƇƉƇƆƃ ƅ ƉƆƃƆƃƅ0 ƎƇƇhı ƐƎƉƃƅƃ Ɖ ƇƃƉɣƃƆƅƃƅ ƑƇƅɯƒƆƇɣ2 ũƃƉƑƅƃ ƎƇƇƇ ƃƇ ƑƒƇƆƆƅƅƆƃ ƑƇƇƅƃ0 ƅƃƇ ƏƇ Ƈ ƇƑƃƅƆƃƇ ƎƆƃƎƃƐƇƇ ƒƅƉɣƇƐƆɣƇ2
17. ũƃƉƑƃ Ɠ ƅƅɣƇƃƉƅɣƅƌƃƉ ƉƃƛƆɣƃ2 ŪƉƑƐƒƉƅƃƃƇɣƇ ƉƃƎƇ ƉƎƐƑƉ ƇƃƇƃƏƅƌƇƃ Ɠ ɣƆƆƆ ƉƎƇƉƐƉ2 ŷƉƃƇƃƅƇƃƆƇ ƉƎƐƑƉ ƉƉ Ɖ ƇƉƆƃƉ ƑƒƇƉƆ ƉƆ ƃ ƏƃƇƃƉƆƇɣƇ2
18. ŢƇƇ ƏƃƛƆɣƃƇɣƇ ƉɯƃƉƃ Ƈ ƑhıƃƉƃƅɣƇ ƆƉ ƉƉhıƑƇƃƇ ɣƒσƃƅƃ ƏƇƉƃƅƃƅƃƃƃ ƉƃƆƃƅƃƅƇƇƆ0 ƉƇƒƉƅƃƅƃƉƃƇ ƉƃƉƆƒ ƉƆƅ ƅƇƃƆƉ ƓƅƅƃƆƃƅƃƆƉ ƅƃ ƏƇƒƉƅƉƅƏƉƆƆƆ hıƒƇƉƆƃ2
19. ůƇƉƆƉƆƇƆɣƃƇƆ ƉƉɣƆƉƇƉƃ ƉƃƇƉƆƇƃ ƅƅƅ ƅƃƇƉƃƇƆƃƆ ,PIH-2 ůƇ ƒƃƅƃƃƃƃƅƃɣƇ ƑƒƃƆhıƆƉ0 ɣƅƃ ƆƉɣƃ ƆƃƇƆƉɣƇ ƉƃƇ ƆƇ ƑƒƉƅƆƃɣ hıƅƒƇƇƆƇƅƇ ƉƃƉɣƇ2 ůƇ ƑƃɣƅƒƃƆɣƇ ƅƉƅ ƅƇƃƆ2 ŰƃƉƆɣƃƅƃɣƇ Ɠ ƅƃƇƃƆ ƆƉƆƆƃ ƉƆƃƅƃƅƃƆƉ ƓƉƆƆƅ ƑƒƇƆƃƃƆƅƉ Ɖ ƒƃƆƃƅƇƒƆ2
20. ŵƒƆϽ ƓƃƃƆƇƉƆ Ɠ ƑƒƆƇƉƇƆɣƇƉƅ2 ŢƆƇ ƉƆƃƒƃƆƃ ƏƇ ƓƃƆɣƆ ƓƆƇƏƇɣƇ ƑƒƆƇƉƇƆɣƇƉƅσ2
21. ƫƉƇƆɣƒƉƇƇƃƆ ƃƉƆƇ ƏƃƇƉƃƃƃƇƉƃƇƓ I ƃƃƒƃƆɣƆƃƆ ƉƃƉƉƃƆƃƉƃ ƑƉƆƇƃƆƉσ Ɖ ƉƃƛƆɣƃ ƑƒƇƉƆƃƃƆƃ ,ƃƇƆƇƆɣƃƅƃƆ- ƅƅƅƃƆƃ ƃƆƇ ƇƉƅƃƃƃƃƃƃ ƅƆƅ Ɖ ƅƃƇƃƃƅƃ2 ƲƃƇƆƃƆƉƆƉƇƆ ƏƇƆƇƇƃƅƆƃƇƆ2
22. ƫƉƇƆɣƒƉƇƇƃƆ ƃƉƆƇ ƏƃƇƉƃƃƃƇƉƃƇƓ II ƅƃƒƃƆɣƆƃƆ ƉƃƉƉƃƆƃƉƃ ƑƉƆƇƃƆƉσ Ɖ ƉƃƇƃƆƃ ƑƉƆƇƃƆƉσ ƉƉƆ ƉƃƇƉƇƆƃ ƑƉƆƇƃƆƉσ 2ůƇ ɣƒσƃƅƃ ƏƇ ƅƃƆ ƏƇƆƇƆɣƇ2
23. ƫƉƇƆɣƒƉƇƇƃƆ ƃƉƆƇ ƏƃƇƉƃƃƃƇƉƃƇƓ III ƅƃƒƃƆɣƆƃƆ ƉƃƇƃƉƇƃƆƇ ƑƇƃƒƃƆƃƅƆƃƇ ƆƃƒƇƆƆƆƇƇ ,ƑƇ1ƆƃƆƇƃ ƉƇ 94 ŤƉƆƉ- ůƇ ɣƒσƃƅƃ ƏƇ ƅƃƆ ƏƇƆƇƆɣƇ2
24. ůƇƆƃƛƆɣƃ2
25. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƑƒƃƆƇƃƃƅƃƇ ƏƃƇƉƆƇƆƉ ƑƒƇƆƆƉƆƆ Ɠ ƆƃƆƇƉƃƆƇƒ ƑƇ1ƆƃƉσƆ Ɖƃ 94 ƆƆ2
26. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƑƒƃƆƇƃƃƅƃƇ ƏƃƇƉƆƇƆƉ ƑƒƇƆƆƉƆƆ Ɠ ƆƃƆƇƉƃƆƇƒ ƑƇ1ƆƃƉσƆ Ɖƃ 56 ƆƆ2
27. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƑƒƃƆƇƃƃƅƃƇ ƏƃƇƉƆƇƆƉ ƑƒƇƆƆƉƆƆ Ɠ ƆƃƆƇƉƃƆƇƒ ƑƇ1ƆƃƉσƆ Ɖƃ 6/9 ƆƆ2
28. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƑƒƃƆƇƃƃƅƃƇ ƏƃƇƉƆƇƆƉ ƑƒƇƆƆƉƆƆ Ɠ ƆƃƆƇƉƃƆƇƒ ƑƇ1ƆƃƉσƆ Ɖƃ 5 ƆƆ2
29. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƑƒƃƆƇƃƃƅƃƇ ƏƃƑƃƆ2
30. ůƃƑƉƆƃ ƏƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƑƒƃƆƇƃƃƅƃƇ ƏƃƑƃƆ2
31. ůƇƆƃƛƆɣƃ2
32. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƅƇƒɣƆƃƅƃƆ ƑƃƆƃƛƆ ƆƃƑƆƆ ƅƃƆƃ2
33. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƑƃƆƃƛƆ ƆƃƑƆƆ ƅƃƆƃ Ɠ ƃƃƆƃƆƃƃƆƃ ƃƃƆƃƆ ƃɣ 59Å2
34. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƆƃƇƆ2
35. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƑƑƆƆƃƆ ƅƃƆƃƆ2
36. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƅƃƆƃƆ ƃɣƒhıƆ2
37. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƃƃƛƆƃ ƅƃƆƃƆ ƃɣƒhıƆ2
38. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƅƒƇƃƃƃƃ ƑƇɣƅƑƃƆ2
39. ũƃƛƆɣƃ ƃƆƇƛhı ƑƑƆƃƃƆƃƉɣƃƆƃƃ ƑƇɣƅƑƃƆ2
40. ŵƒƆƃƅ ƏƇƆ ƑƇƆƍƇƆσƛ Ɖƅ ƑƃƆƃƑƃƆƅ Ɠ ɣƇƑƃƇ ƉƉƆƃƅƃƉƇƃƆƆ ƃƅɣƆƃƉƃ2
41. ŤƃƆƃƅƃƆƇ ƇƑƅƃƆƃƆɣ ƆƉ ɣƃƆƃƅ hıƃƅƑ2
42. ůƇ ƅƃƆƃƅƃɣƇ ƆƃƒƆɣƃƆ ƅ ƉƉɣƇƃƆƃƅ ƆƃƆƃƆƃƆƃƅ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kıw~efz«r}soreo qikjiıiıΔ o²w~Ãı²o2
2. E o²w~Ãı²oix xıısw e l«~xevx«wı lyıııeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxeıqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»x e liı}ı lex»w«ksor«ı2
3. R²l«r} wtigı«ıw w~ef«ı}s~«w ²vxiıq²fir e xiıitıx²wx zıııer}w~iviıΔ w~eoiqfiwiıoiıı iız²ki~xixrı2
4. Le e oÃıwΔ iıioxvsqsw o«fiıw²vÃı0 e~x e~srreı oı oiıı gwiv²ıxixrıe k}«vx»zeı0 e zıı~srxiıeh»zeı zek} w~eoo²t~ixx zıııer}w~iviıΔziı2
5. Exiıitıx²w zek} f«vqıı}ir oevferxevx«wı qBziıix qikoi~h²wi iıΔxx qırhık «veqxeıer}xwe e o²w~Ãı²oix2
6. E o²w~Ãı²orio zerreo rek}sr qiık v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«ıw v¾k~ıx²wı xevxs~²osoex ık²r}iı2 Erreo e~ er}ekreo qikjiıiıΔ gwezevsoex ²w xıtıoix lew~r«ısr0 eqiı}li~ e o²w~Ãı²oix v¾k~ıxirı oız«rıe2 E gwsqekferxeı«ılex»o riq jiıı²xıirÃıjiıiırio qik2
8. Eıetswer w~svıxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfıı²q«o qikiıΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiıx²vfixiıitıxlixΔ o²w~Ãı²o2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeıı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi2
11. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew rsvq«ı o¾vÃıq²r}io o¾~¾xx k}Àı²osr} jiıÃıixiovi x¾vx²rΔ w~iviıı²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~iviıı lixΔ o²w~Ãı²o2
13. Gweo jeıve w~iviıı lixΔ o²w~Ãı²o2
14. Eı«qtexiwx wÀı}«x eı«rgreo oiıı zıwiıırıi2 Ėk} w~ef«ı}s~~e e~ iıioxvsqsw o«fiıı lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effıık}ir e ı«rgr«ı2
15. Gweo e jiıxÃrxixixx xiıiwıxq²r}x riq qikleıeh» ı«qt«oex lew~r«ısr2
16. Eı«qte ²w e qikzıı«kıxsx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fie~ ıosrsr qikıiı¾ıx qırıq«ıw fı~xsrw«kı x«zsıı«ksx2 Eı«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxıe fie qırıq«ıw x«zsıı«ksx2
17. ©rz²hΔ ı«qte2 Gweo i~~iıe w~ıq f»yq qeıı iı¾ıx ı«qt«oex lew~r«ısr2 E leısk²r ı«qt«o virhoıızÃıı q²vx²ofir jiıq iıikihlixrio2 Gwivi iıΔxx z«vıe qik0 qık oııBırio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} iıx¾v¾xx0 e~x e~srreı gwiv²ırıoiıı e w~ef«ı}s~«wreo qikjiıiıΔ gwivieıoexv²w~io jiıılew~r«ı«w«zeı2
19. Riq gwiv²ıliıxΔ j²r}oıfsgw«x» hı»h«ooeı ,PIH- iı«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviıi w~²x e o²w~Ãı²oix0 qivx e hı»h«o w~iqw²vÃı²wx sos~lexreo2 Ri qivıxwi z¦~fi2 Rihziw vsrkk}eı xıw~ıxwe0 oivÃıi sıh»w~ivio ²w ivΔw xıw~ıx»w~ivio lew~r«ıex«x2
20. Sızeh» fı~xswıx²ooeı iı«xsxx o²w~Ãı²o2 Le e ı«qte riq k}yıeh jiı0 gwiv²ıi oı e fı~xswıx²osx2
21. I Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w e ı«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexıeos~xexsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiı²w- fı~xswıxe2 J¾hiı²w o¾xiıi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w ik} hytıe w~ıkixiı²w zek} qikivΔwıxixx w~ıkixiı²w fı~xswıxe2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhoıızÃı eıegwsr}jiw~Ãıxw²kB fix«tı«ıw fı~xswıxe ,94 Zsıx«ı eıegwsr}eff-2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
27. 6/9 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
29. Tsweı w~iqfir z²hixx2
30. Tsweı w~iqfir xiıiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔıikiwir iwΔ z¦~gwittiooiı w~iqfir xiıiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔı²ww~¾kfir iwΔ z¦~gwittiooiı w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziı w~iqfir z²hixx2
35. Z¦~tivqixxiı w~iqfir z²hixx2
36. Z¦~wykeveooeı w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z¦~wykeveooeı w~iqfir z²hixx2
38. Ihiıkiıiw qivıx²wwiı w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivıx²wwiı w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixiıΔ er}ekkeı x¾vx²rΔ fyvosı«wwe riq eıoeıqew o²w~Ãı²o2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıı jirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tľıwxvsı shtsz¦h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr¦q rsvq«q IR :4 9=<15 2
2. Xirxs tľıwxvsı riwq¦ fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²ls qĂwxo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ıozıhegi0 ıi xľife wi ırjsvqszex y q¦wxr¦gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshıi rĂoxivĹgl rsviq ırwxeıegı qyw¦ tvsz«hĂx ozeıĂoszerĹ iıioxvıo«ľ2
4. Tsoyh ıi zrĂık¦ oefiıı tsκos~ir0 zĹqĂry q¦Íi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiıgi rifs ozeıĂoszerĹ iıioxvıo«ľ2
5. Tľih ırwxeıeg¦ rifs ıeosyosız stiveg¦ ÀhvÍf} zÍh} shtsıxi wľÍsz² retĂx¦2
6. Tľıwxvsı w ɔ«wxq¦0 oxiv² qsl sy ~tĭwsfıx tst«ir¦2
7. OeÍhĹ qexiv«ı z}Íehyıi wtigı«ır¦ ytizĔszeg¦ tľıwyκirwz¦2 TsyÍıxi κvsyf} e lqsÍhıro} zlshr² tvs qexiv«ı0 o rĂqyÍ fyhsy tľıtizrĂr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wx¦ zĹvsfoy0 f} qslıı} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zkiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsziıı tvsfı²qĭ t'ıı osrxeoxy2
9. Tľıwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i z ırxiviı²vy2
10. Tľıwxvsı rirı¦ zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fĂÍrĂ Is'lıez² tszvgl}2
11. Tľıwxvsı rizlshrĹ o tľıq²ırwxeıegı re fĂÍrĂ Is'lıez² tısgl}2
12. Tľıwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i re wxvst2
13. Tľıwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i re wxĂry2
14. X¦le ıeqt} qyw¦ fĹx tshtĭv«re lixĂ~iq2 Wiľı´xi iıioxvıgoĹ oefiı xeo0 ef} f}ı hiıκ¦ riÍ lixĂ~2
15. TsyÍ¦zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iz}κyıi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzĂxıszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«ır¦ fi~tiɔrswxr¦ z~h«ıirswx yzihirsy z ıosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«ır¦ z~h«ırswx0 ıeqte q¦Íi ~tĭwsfıx tsÍ«ľ2
17. Weqsslıverr« Í«vszoe2 TsyÍ¦zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x¦qxs w}qfsıiq2 Leıskirsz² Í«vszo} wi zirıq ~elľıızeı2 Tľih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glıehrsy2

18. Niwxıı Íi rı fi~tiɔrswxr¦ wo ıs tvewoı² rifs tsκos~ir²0 ıi xľife ls soeqÍıxĂ z}qĂrıx0 tľızĹqĂrĂ tsyÍ¦zixi zĹıyɔrĂ r«lvehr¦ h¦ı} shtsz¦heg¦ rsvq«q2
19. WzĂxiırĹ ~hvsıw riz}qĂrıxiırĹq hıshe qıiqıxyı¦g¦q ıwzĂxıs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hıshy qslsy tsκoshıx ~veo2 Ritsrsľyıxi hs zsh}2 ĉıwxĂxi rezıɫıɔirĹq lehviq fi~ wıırĹgl ľiıhıiı e t'lıtvezoĭ2
20. Tľıwxvsı z}fezirĹ tsıwxoy2 NiwxıÍ¦ wi ıeqte rivs~wz¦x0 z}qĂExi tsıwxoy2
21. Xľ¦he I iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr¦ı~sıeg¦ e sglverrĹq zshıɔiq ,y~iqrĂr¦- tľıtsırĹq oi oszsz² wxvyoxyľi ıeqt}2 Y~iqrĂr¦ tszırr²2
22. Xľ¦he II iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr¦ı~sıeg¦ e hzsıxsy rifs ~iwıırsy ı~sıeg¦2 Riqyw¦ q¦x y~iqrĂr¦2
23. Xľ¦he III iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ırıq s zirıqırı ~o²q retĂx¦ ,rıÍκıq riÍ 94 Zsıx-2 Riqyw¦ q¦x y~iqrĂr¦2
24. RiglvĀrĀr2
25. Glv«rĂr tvsxı tvsrıoryx¦ tizrĹgl xĂıiw s tvĭqĀvy zĂxκ¦q riÍ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsxı tvsrıoryx¦ tizrĹgl xĂıiw s tvĭqĀvy zĂxκ¦q riÍ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsxı tvsrıoryx¦ tizrĹgl xĂıiw s tvĭqĀvy zĂxκ¦q riÍ 6/9 q q2
28. Glv«rĂr tvsxı tvsrıoryx¦ tizrĹgl xĂıiw s tvĭqĀvy zĂxκ¦q riÍ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsxı zrıoryx¦ tvegly2
30. EfwsıyxrĂ glv«rĂr tvsxı zrıoryx¦ tvegly2
31. Riglv«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsxı wzıııı²qy teh«r¦ oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsxı teh«r¦ zsh} w qe|ıq«ır¦q woıısriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsxı hiκx2
35. Glv«rĂr tvsxı wxľıoeıg¦ zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsxı xv}woeıg¦ zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsxı wırĂ xv}woeıg¦ zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsxı ov«xoshsf²qy tsrsľir¦2
39. Glv«rĂr tvsxı hısylshsf²qy tsrsľir¦2
40. Tľıwxvsı rir¦ zlshrĹ o xsqy0 ef} f}ı sfeıir xivqsı~sıeɔr¦q qexiv«ıiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ¦ ~ewelĭir¦ iıioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĭzixi wi tľ¦qs hs wzĂxiıır²ls ~hvsıi2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞeı ıi y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıq e IR :4 9=<15 2
2. Szeı yviΞeı wi ri wqıi shıekex ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoy tıerıe xveÍıxi ırjsvqegıı sh ıoseırıl zıewx2
3. Tviqe tvs tıwqe ırwxeıegıy xvife sfezıx ozeıĂgıverı iıioxvıɔev2
4. Eos ıi zerıwoı retsırı oefiıı sκxiâir0 ıwxı qsve ~eqıirıx ıwoıyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıı ozeıĂgıverı iıioxvıɔev2
5. Yzıio ıwoıyɔıxi wxvyırs reteıerıi tvıi tsɔixoe ırwxeıegıi ıı fıs osıi zwxi shvÍezerıe ıı tstvezıerıe yviΞeıe2
6. Yvihıerıqe hıiszi osıı qsky stiâı2
7. Wzeo ıqexivıeıı ~eıxıize wtigıĂɔıi hıiszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxıxi zmoi ıxtıe tvıoıehri ~e qexivıeıı re osıı wy tvıɔzκâirı2 Hswxezıırı hıiszı qsky fıx ritvıoıehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zmoi oeos fıwi ı~fıikes tvsfıiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osıı wi qsÍi ırwxeıexı ıwoıyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeıı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeırs ~eteıızıq tszvκıreqe2
12. YviΞeı osıı qsÍi fıı ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeı osıı qsÍi fıı ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍıre wzıixıııoi qsve fıı tshvÍere ıergiq2 Tshiwıxi iıioxvıɔrı oefiı0 re reɔır he fyhi hyııı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwoıyɔızs Íevyıi we zsıxeÍsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyıi ı swzıixırırsk sfıioxe hvÍıxi yzıio qırıqeıry wıkyvry yheıirswx0 oes κxs ıi xs tvoe~ers re wıgı2 Eos wi qırıqeıre yheıirswx ri tsκxyıi0 Íevyıe qsÍi ı~e~ex tsÍev2
17. Weqs~eκxıxre Íevyıe2 Osvıwxıxi weqs Íevyıi s~reɔiri szıq ~reosq2 Leıskiri Íevyıi qsky fıı ıeos zvyâi2 Tvɔioeıxi he wi slıehi tvıi ~eqırıi2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeoıs retyoryxs ıı ve~fıırs0 ıwxs qsve fıı shqel ~eqırirs2 Osvıwxıxi weqs vi~ivzri hıiszi osıı wy ywoıeΞirı w tvs tıwqe2
19. I~zsv wzıixıswıx we hıshsq fıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqırirzı2 Riqsıxi vewxezıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky sκxıixı sɔı2 Riqsıxi yverıexı y zshy2 Sfvıκxi zeÍrsq ovtsq ı ı~fıikezıxi ıeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeı ıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevyıge ri teı0 ~eqırıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe I ~eıieqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegıısq ı hshexırıq ~eκxıxrıq zshıɔiq ,y~iqıirıiq- wtsırsk re qixeıry wxvyoxyvy wzıixıoi2 Y~iqıirıi ıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe II ~eıieqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegıısq ı hzswxvyosq ıı tsıeoersq ı~sıegıısq2 Y~iqıirıi rıi ristlshrs2
23. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe III ~eıieqɔire ıi reteıerıiq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zsıxe-2 Y~iqıirıi rıi ristlshrs2
24. Rıi ~eκxıâir
25. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 6/9 q q2
28. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
30. Tsxyrs ~eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
31. Rıi ~eκxıâir
32. ^eκxıâirs sh zivxıoeırsk tehe oetı zshi2
33. ^eκxıâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeırıq zivxıoeırıq reklıfsq hs 59Å2
34. ^eκxıâirs sh oıκi2
35. ^eκxıâirs sh twoerıe zshi2

36. ^eκxıâirs sh zshi y qıe~y2
37. ^eκxıâirs sh ıeoıl zshi rıl qıe~sze2
38. ^eκxıâirs osh tvızviqirsk yverıerıe2
39. ^eκxıâirs osh hyıııl yverıerıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsvızerıy xstıırwoıq ı~sıegıwoıq qexivıeısq2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıı jirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi ıls r¯s hizi wiv iıqırehs ıyrxs gsq sıı|s yvfers rsvqeı2 Teve e wye iıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw ısgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheıhehiw hi vigsıle2
3. Gsqs ırhıgehs tsv eıkyqew rsvqew iwtig¦Ăgew0 e ırwxeıe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herıĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxy¦hs i|gıywızeqirxi tiıs jefvıgerxi0 tiıs vizirhihsv sy tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıeı i|iki ti±ew hi qsrxekiq iwtig¦Ăgew2 Yxııı~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıeı esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv ırwxeıehs iq eqfıirxi jigleıhs2
10. Etevi ıls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivjĭgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziıw2
11. Iwxi etevi ıls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxeıe±¯s hıvixe wsfvi wytivjĭgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziıw2
12. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ı-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiıe gswirxi2 Vikyıev s gefs iı²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ı-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ı-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe q¦rıqe hi wikyverı±e ırhıgehe rs ¦gsri2 E ı-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe q¦rıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxııı~ev etirew ı-qtehew ırhıgehew gsq iwxi w¦qfsıs2 Ew ı-qtehew hi leısk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxy¦ıew0 iwtivev uyi iwjvıiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyverı±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxıxy¦hs ıqihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ıyqırswe gsq h¦shsw iqıwwsviw hi ıy~ ,PIH- r¯s wyfwxıxy¦ziıw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h¦shsw tshiq herıĂgev sw sıl sw2 R¯s qivkyılev iq «kye2 Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi ıls iuyıtehs gsq jyw¦zi2 Wi e ı-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyıv s jyw¦zi2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe- ıkehs ¬ iwxvyxyve qix«ıge he ı-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gıewwi III hi Wikyverı±e iı²xvıge keverxıhe tiıe eıqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|¦wwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 6/9 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgeı hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve tyıziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvsısrkehe2
40. Etevi ıls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıeı xivqıgeqirxi ıwsıerxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ıyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2